

□ □ rd h e üj b l h k l h y g g j f ^ k i Z \ e m k l \ J h k k b c k N h \ Z p b i b H H G] h j h ^ G w - C h d _ K R :

355 W 255St Bronx
NEW YORK NY 10471

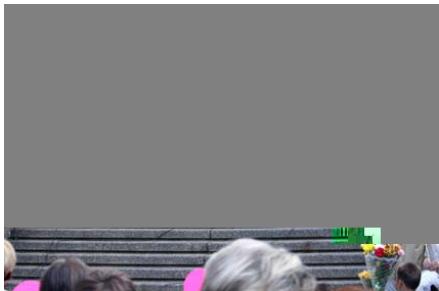
L _ e _ h g n Z d k (718) 543 - 769

L j _ l b d h ^ b a ^ Z y b
< u i m k d 5-6(1920)

H d y [j v 2004]



Читайте в номере:



L h e v d \ h _ j _ b l h e v \ d \ h _ k l _ - k l j 1
K g h \ Z d h e r h - k l j 2
□ m b l e y - i j Z a ^ g \ b k d _ c d h e u - k j . 3
D Z \ b u - b e b l ^ g k Z f \ m j Z \ e g b y - k j . 3
; _ k e , Z g k l h [H c - k l j 3
= _ j h c h k k b n g Z \] h k l y o - k j . 4
= h j : _ k e Z - g Z g h ^ e / k _ o - k j . 5
; _ k e Z g k p Z Z j y b y - k j . 5
D \ g p \ l j i Z y l b ^ _ j l \ ; _ k e Z \ Z - k j . 5
> h [j h h ` Z e V Z l \ v g Z m k _ f x - k j . 6
D Z d \ y t b ` m r d h e g m x Z a ? l m - k j . 7



I _ j \ u k i h j l b g u k h j _ h g Z g b - k l j 7
N m l [h e \ Z j g h j v [Z j Z a] Z j _ - k j . 8
I j h [Z _ Z] - k j . 8



С праздником 1 сентября и днем учителя! Только вперед и только вместе



> h j h] b _ [y Z m q b l _ j e h y b l _ e b
< h l b i j h e _ l _ h e q _ j ^ g c m \ d g u c] h . ^ l j h r _ ^ r b \ c h ^ ^ e y g Z \ k \ Z f b [u e l j m ^ g u f g h
h ^ g h \ y g g h y g Z X k y b g l _ j _ k g \ u f m ^ \ g b e h g Z f g h \ f u m b l _ e y f . l j _ ^ k l h j e Z \ h _ \ Z l v
\ Z r ^ h \ l b m \ Z ^ \ g b \ k e l \ Z f b b h \ _ s Z g b y \ Z b _ e Z f b j \ n g h [u e h \ Z i j b \ u d Z l d g h \ f u
l j _ [h \ Z g b g h \ h f k n b e k l g h r g b d j \ n g h [u e h h \ f g h] h q b k e ^ g g b o f h \ h \ g b o G h \ l h ^\ l j _ f y y g Z X k y \ k _ f u e h b g l _ j _ k g h
F u \ k \ f _ k l _ k ^ Z e g Z r m d h e v g \ n b a g _ s [h e _ i h a g Z \ Z l _ e v \ d \ e c g Z u s _ g g h c
b \ j _ k u f b ^ e Z b [h e ^ h j h . c G Z r Z d h e v g \ Z y f v k l Z e Z s _ k e h \ g _ Z f u _ k _ m q b l y _ e
k l Z j Z e b [k u v v g _ i j h k l u f b i _ j ^ Z l q l Z d b a g Z g \ b \ k l j _ f b \ k v [u l v \ Z r b f k l Z j r b f b
^ j m a v y f b h \ l q b \ b Z
G Z r Z d h e \ Z m \ _ j _ k \ Z e \ Z \ l h e v d \ h x l g _ b k \ l e _ h g \ Z l Z e \ Z h e ^ h [j h d ^ m r _
D h g \ g \ l k _ m g Z \ k e \ Z ^ d b o h j h r \ b \ k v g _ i h g b f Z g \ b v h] h j q b l _ e \ k g u u g h y \ _ j x
\ l h _ q l h _ k b e d Z ^ u b a g Z k q e \ b \ r d h e v g \ b c f y \ k l Z g l \ b l v k h l d j u l u f b ^ h [j u f
k _ j ^ p \ ^ j m \ e \ y j m] \ Z g Z k k \ f m \ l o h j h r h
K i Z k b [k _ a \ Z h [j m b k \ l e n x r d h e i r j b l h k h y g g h j f _ ^ k l Z \ b l _ e v k \ k b i b H G G
] G v x C h j d _ > b j _ d \ h \ p h e u
K A I Z \ e h \

СНОВА В ШКОЛУ!

I _j\h_k_g_l_y[jy_g va g Z g b g_k_h f g g h u a \Z \Z k_m
i he h b l e g u o w f p b cm \k_o j b k m l m s b o g Z i j Z a ^ g b q g h
e b g c_d_d h l h j Z h i j _ d h p u d g h_g b x j h o h e \Z g Z m e p b



I h] h ^ \Z ueZ _e bne \Z i h ^ k l Z l v u k m i e _g b n q g b d h
g Z r c r d heu b g Z k l j h _g k b h [j Z b o k y \h k h [_h f g h] h \h \h _g v
a g Z q b e f Z e u _e i _j \h d \Z k k g b \q v \h j h] d Z a g Z g b l y e v d h
g Z q b g Z y b ^ e y [m m b o \u i n k d g b \d h l h f u ^ h d t g p Z m l b
h k l Z l e v k h \k_g f g h M k _a Z h] b _d Z g b d r k l e k d n t q k i h
r d h e _b _e x [b f u f _m q b e f , j _[y Z h ^ b \e g g m _e b b k v
l i _q \Z L g / b h e _]



D k h ^ Z e x g b w l h f h ^ m a Z f _q Z d _u e i j Z a ^ g b d j \h] h
k _g l y [j h \Z e k l j Z] b q _f k d l b h [u l b y \ ; _k e Z g h g Z \Z
d h l h p u j Z k k d \Z k h _f u k m e g b b a Z f k l b e v h k l h g y h] h
i j _^ k l Z \y l _G < Q \e d h \ < k \h _f i j b \l k l \b b G b d \Z e
< Z k b e v q \h b _e Z e k f _m q b \d f g Z _c r d heu l _j i \t g y b
m h j k l \Z ^ h k l b _b g k b h b p _e , \Z d \o h j h b o h p _g d \v
d Z q _k l \h a g Z] j Z ^ _g b y

Q I h , [m _f g Z _y l v k q l h w l h m q g f c] h ^ _c k l \b e v g h
k l Z g m Z g u f g _g _h e v d h l \g r _g b m k l Z _f h b j _[y g h b \
i j h l ^ _g b f g h] h \Z g g u o r d h e g i o f _j h j b y l b c d h l h u _\k _]
m Z k h [g h g m Z \Z k y \ g Z _c r d h e _b i j Z a ^ g b q \g y c d Z
i j \h] \k _g l y j y d h l h f m h ^ _j ^ _g l b _

F h e h d Z \Z d \Z d e k

A Z \d l b b e k v _l g b d Z g b n \b g Z \Z y n q _l g h ^

I _j \h k g l y j y > _g a g g z b , c b \k j _[y Z Z l Z d _b o j h ^ b _e b
i j b re b i h k f h l j _l v i j Z a ^ g b n q g e \b g _m d G Z e b g _c d f u
m k e u \Z e b f g h p i h a ^ \Z e _g , b _h \l h h j ^ _k l g u \p j _q _c
D h g _q g g h ^ i j Z a ^ g b i d h g j Z \b e k y k _f g h ^ e [m n s b o
\u i n k d g b l d h i _j \h d \Z e _d h g [u e [h e _a Z i f h g Z \b f k y d l h h
i _j u c j Z \Z j \h e r d h e m Z d h f m h j _^ k l h i j h k l b l v k g c
> h j h \b m q b e y b m q Z s b _l k y ^ j Z \e y Z k g Z q Z e g h h h
m q g \b h] h ^ \Z _e Z n k i _o h \j Z [h l b _m q _[
= m j v y g : g \Z d e k

G h \h l b g Z l r b e g h u \c b ^ e y _d h l h j o i h k e \g b) c m q g u
] h ^ g Z r c r d h e !

I _j \h] h k g l y [j y w l h f] h m i j h \h h f g h] h g h h j h
g _[h u q g] h \h i _j u o l h j _k l g Z e b g c \Z i h o h b e \Z m e p b
i _j ^ _o h ^ h f g Z r b e h \d h f i e _d k \l h j \p g Z j Z a ^ g \Z f Z f
i j b _Z e h e b f c k d b f c ^ \h d g h k Z f h \e Z g h _i _j u c j Z a
i _j \h k g l y [I y e h g _m q g f , Z l h e v d h v i j Z a ^ g b \f g u
^ g _f



G Z e b g _c d j h a \Z h e f g h] h l _i e o k e h \b i h ^ e \Z g h l
j m d h \h \b e c l h k l y g g \h i j _^ k l Z \b m k l \Z N i j b H H , G g Z b o
i _^ Z \h .] h \b l _e _c

P Z j b e j Z ^ h k \Z g h \l h ^ _\j _f y] j m d g Z \d h g _q g h e y
h \b g g Z ^ p \Z \b d h Z l f h k j Z < p _\f h i j Z a ^ g b \f h r _e
h \e q \p k q f _k \b h a ^ \Z e !

M k _o h \Z , f m q b d b l _j i _g b y < Z , f m q b \p
? \k _D \Z g y \Z d e k

< h l b a Z \d l b b e h e _l h i h Z b ^ b l _r d h e m K e h ^ g h Z _
i h _b l v q l h f u m ^ _k l Z j b _q l h r d h e v g u _j h u \k _
k l j _f b \e v g h k l Z k y h a Z ^ b l ^ \d h i j Z a ^ g b d j \h] h g l y [j y
g Z b j _[y Z d \Z b d Z ^ u \f h , ^ \k l j _l b e l b g _l i j g b f _b
h ^ b ^ Z g b q f } h h g h \h b b g l _k g h h

< j h ^ _\k _[u e h d Z d k _] ^ Z k l m b l _e v g h k \h ^ \b _d l h j Z
p _j f h g b y j \h] h \a l h g d \Z a ^ g b q g l g p _l j . G h \h i _j u \o
g Z r ^ \b _d l h k _j] _\Z o Z j \d g b h \l h j b _- _] h k _] \Z e m r \Z _
k b g l _j _k h \h \l h j \p \k _f u i h \a j h k e b g Z p _\e c] h , ^
b a f _\b k v

I h w l m d Z ^ a u h \j Z a ^ g b d j \h k _g l j y ^ e g Z g _
i j h k l h j Z ^ b p \Z y _c k d l e v g h j Z a ^ g b d \p] g \Z \h _k _e h
b g l _j g h

B \Z g h e _d k \Z d e k

День учителя – праздник всей

ШКОЛЫ.

BIZdhlbi jhr_e^hjh`^Zggc g m q Iey M`_lj Zbp bc
 kIZelh qlh wli jZa^g bthhc miAey ximq_g b.dB d h g gq
 `_h q_vgb gl_jk g hhi jh [h\Zlkv_ [y jh i_ ^Z]h bZ qzb e b
 ^Z`_ ^j_d l h jZg h [_akn\ g h k Zfh_]eZ\ g h_b_g Z b _h
 h\l_kl g hg\ wlh\ _g v wli ij Za^g b q g d lg p_l j d h l h j u
 y\eyky[e Z]h^Z jg hg Zb i j_i h^Z\ZI_aeZjim^a ZkIZjb y
 a Z_j g bb a Za ggb y d h l h j b a h^Z]h\h\p\deZ^u\Z g Z b
]h\l u i h j h a Z\Z\h k l_

Ihwl m h! [Z]h^Z\ybm q b _o h l _e b k_ < i h^]h\h\ d
 d lg p_l ZmZ k l\Z e g\h e v chnq Z sky\ - 11 deZ k k h\y eZ\ k

G:.. D Z v y g h b :.. < ?eb k _.. \g bb j h^b _\r dh e \p d h\.
 Ih k l n goc ij_ ^k l Z\em\ N ij b HH G \]G w- C h j d _
 .. B > g b k h g Z\Z i ha^A e _b g k l _ieu o b b k d g g b b \ Z^jk
 l _od l g Z kh k i b l u \ Z m q b le g f ` b a g g g f p g g k l y f H l p
 B h k b k h] e Z k b k :g ^j _B \Z g h \b q \f[Z\ b q l h i j h n _ k k b
 i _ ^Z]h\Z\Z g b \k Z f u \h[j o i j h n _ k k b c



M qg b d b k l Z\Z e b k \a h\k _ok b,e i h w l hm \ a Z_e k h a ^ Z e h k
 \ha \u r _g.g h

i e Z g _ l i 5-6(19-20), 2004]
a Zd Z d b b i hebl b q _ k d b b ^ _ h e h] b q _ j Z a t g j Z k f f _ ` ^ m
k l j Z g Z f D h g g h k Z f h e m r _ _ q l h f h ` g h k ^ _ e Z l v j Z a j _ h b
^ Z g g u j h [e f u, g h d Z d u w h m ` Z g h g b a \ q Z b g f _ ^ e g g h
k ^ _ e Z w M g _ m Z k l k y



G Zk _ Mg p

Горе Беслана – одно для всех.

< k [h l d h d l j y \ k _ m q _ g b g Z r _ cdheu i j b] e k b l e \ Z d l h u \ Z e Z g Z \ k l j _ q m Z f j b d Z g k d b t b L e y f b b a r l Z Z l _ g k b \ Z t g y H [s _ g b _ h d Z a Z \ k w g b \ u f b b g l _ j _ k u g b ^ e g Z k b ^ e y g Z b o J h k l _ G h [hev r _ k _] g Z f i h g j Z \ b \ k h b o k l j f e g b _ i h f h q v i h i Z \ r b \ [_ ^ m B i j b _ Z e b Z f _ j b _ Z d g _ i h k e p g g _ k i m k u l f b j n d Z f b h \ i j b \ _ a e [b e _ r _ k b k h l b] j m _ d k ^ e Z g g n g g b d Z b o r d h e u ^ e y ^ l _ c _ k e Z g Z

G Z b g h u _ a g Z d h f j u Z k k a Z Z b g Z f h k \ h c _ r d h e _ Z f u i h d Z a Z b b k h x A Z \ _ j e b k \ k l j _ q Z b l b _ f k i j b y g h [_ k _ ^ h \ Z i j h s Z g _ f u i h m e b i j b] e r Z g b _ i h k l b l v Z f _ j b d Z n g k r d h m b l _ i j v k g L j i g b f ^ _ f g h h c \ k l j _ q b ?] j L Z j Z k h \ o d e k

G _ k f h l g Z l h q l h i j h r e h m ^ _ h e r _ ^ \ m d _ k y p k h ^ g y I _ j Z d N Z ; _ k e Z g _ q _ e h \ _ q _ k h d h g b q m g v m f g v r b e h k v < h \ k _ f b j _ e x b k d h j f y g ^ h m Z , y a Z q l h g \ b g g o ^ _ l _ e c b b d b a g b

K p _ e v \ u j z a b l v k h [h e _ a g h \ Z g g b l v k \ h c d e Z \ k i h f v ^ _ l y f [_ k e Z g k d d h e u d g f 23 h d l j y i j b _ Z e b m q b b l h] e Z \ k ^ b _ d l h j h f a Z f _ j b d Z g k r d h e u] h h ^ Z F b e r h j ^ Z h k e _ g _ [\ h v h c w d k n d k b h g Z _ c r d h e] h k l p u e b i j b] e Z g u g Z q Z _ i b l] ^ Z f _ j b d Z \ j p b r e b l i h e g u t h k l h j h l j m k k d k n o r d

< l Z d h \ j m ^ _ k l g h g i h q l b k _ f _ g d h , c h [k l Z g h \ g d h _ u _ a g Z d h f j Z k k d Z a Z \ g Z b q l h m g Z \ h l j Z l ^ b b \ J h k l b Z f _ j b d Z g k d d h g b d l h] e Z \ k b o i j _ h ^ Z \ Z l y b f a t y e b ^ _ e Z g i h ^ ^ _ j Z i l k l j Z \ b o h l l _ j j h j a b Z k j _ ^ b h l h j u i j _ h [e Z ^ Z x l b \ Z g Z b ^ _ g Z d e x \ Z l v l h f , q h \ ; _ k e Z g _ d Z ^ d u j _ [h g ^ h e _ g i h q m \ k l Z h v ^ m _ g h _ l i e h b i h ^ ^ _ j ^ d m h w h f m [h e _ r _ k l b k h b] j m _ d _ k a Z i b k d Z H [g f b f ! < Z r b f _ j b d Z g k j r d a y - [u e m Z d h \ Z g h \ k _ o i h k l j Z \ r b o

D j h f \ h], h [u e k g y l n b e v , f j Z k k d Z a u \ Z h \ Z f _ j b d Z g k d h r d h e _ b _ l j Z \ b p b y E o g l Z i j _ ^ Z e \ Z m Z l f h r k _ j m \ d h l h j h c m q Z l b \ h k b l u \ Z x l k m q b \ g Z \ t r b _ b l d _ g g , b l e u _ k e h Y Z y _ l _ c _ k e Z g

K Z f h i h j Z \ b e g h _ w l h h q l h j [y Z \ k \ h b l - 16 e _ I Z d k b e v g j h q v k l h Z b l j Z] ^ b r d h e u < 1 , d Z \ Z f h ^ _ g _ l k y d b c \ a j h k e q _ e h d _ j _ [y l Z a F b e n h j ^ Z k f h] e b _ j ^ Z l v k \ h b f [_ k e Z g k d \ _ j k l g b \ Z l b q m k \ h _ e m b , k h l h [h e v h] h b h l d j h] h k _ j ^ p D h g _ g g h \ Z h q b k e f h y] \ o b] j m _ d g _ a Z f _ g b h k l \ Z \ r b b o ^ j m a c b j h k l \ g g b d g h \ h a f h ^ g h l _ i e _ k e h \ Z h j _ x d o k l j Z \ Z x s b m b b i h f h j m k l _ j g l m k \ ^ b a g v

H l b f _ g Z _ c r d h e u f u o h l b k d Z a Z f v _ j Z g k d p f [y Z f < k i Z b [h a Z h g b f g b _ k h q m h l k b k h ^ c k \ b _ l j Z] b q _ k d h c k b l m Z p b ^ w l h [s _ h j _ g _ a Z \ b k b l f l h], h] ^ i j h \ h r e l _ j Z : d h d k h Z e g b x , f h _ l k e m l q k \ _ h ^ g e x h c l h q d _ a _ f g h j Z

? e _ F Z m o b / g Z e k

Бесланская трагедия.

G b h b g k l g u a _ e h d g _ k f h j k l Z l v k y Z \ g h m g f d] b [_ e b g _ b g g u b o _ c b o j h b l _ e _ j p h k l _ g g h b d i _ ^ Z] h] h g _ \ g _ h ^ h \ Z g h b a f m s _ g k d l j [v h o \ Z l b g \ Z r b k _ j ^ p k l _ e Z : [_ e v g Z R _ j f Z f Z g Z r _ m q b g u] d e Z k k l f f u D n a g _ p h \ h c

k m f _ a Z i e h l b l k \ h b q m k \ Z \ k l b o b d h l h j u _ h [h [b e b i _ j _ ` b l h g Z f b

M [ueh q m h b s g h f _ j a d h M h] j h f g k l j g u g Z e Z a Z o L j j h j k l u p b g q g l b a \ _ j k d b l j \ j Z s Z g \ b g g u b i j Z o

J Z a j u \ Z k l j p _ h l [h e b A Z _ [y q h \ r d h e n i j b r e b M [Z g ^ b l h \ _ k l h d g c \ h W l b _ l b h] b [ev g Z e b

; he va Z _ o d l h ^ b \ u d h k l Z y B i h ^ i m e b i h ^ f g d h i h i Z , e Q i h _ l v f b l Z s b l f i j b d y \ Z e k y B m k h l _ \ p a g i h e h Z e

I _ j _ i h e g h k _ \ p l g _ \ h f K l j Z g h c a e h [h g Z b a _ j] h l _ o F b j i h l j y k b o d h f Z g u f g Z [_ f] h < a y \ s l y ^ d b g Z m m] j _ o

G _ e e Z b o o k _ \ l r g b , c Z ^ v y \ h G _ l g _ e v b a g Z \ Z l e x \ v b B o j Z k k m ^ g h d j g h h k l Z , e G \ h x x l f m ^ g u k ^ _ l v f b

Q _ k l h g g t , h l j y Z f k i _ p g Z D l h _ l b r _ k d h [h i g b d j \ Z , e H i h e q p Z f j h ^ g h D Z \ d , Z a Z < k _ t j Z q Z d l h l k f _ j l k i Z Z e

K k l j Z g b _ k f d h j [v b] h j _ f I j _ b k i h e g g Z k j Z g Z ; m l h ^ m l i , S A X T C ^ y , q ' @ — I Ad C E F D Z \ d Z 4 E F h

i e Z g _ \ Z i 5-6(19-20), 2004]

Z d I Z ; _ k e Z g _ k _ k_j _ ^ k l _ \ Z h [j Z g g g Z w h f \ _ q _ j t u e b
g Z i \ Z e g u ^ _ l y i f h k l j Z \ Z \] h h j h ^ Z

H l d j e w h l [e Z] h l \ h j _ b e g u c \ _ q _ b a \ _ d u c Z _ j b d Z b \ d
k i \ j b \ g a d h f f _ g h \ Z ; m ^ F b r d b g H q _ g v ^ h b \ q b \ l g Z
Z g _ e b o h f b j n k d h \ a d Z \ g j Z k k d Z b Z \ k b e Z \ k y \ b o
d h \ g y d b h k \ h e x [b d j n k d h \ b l j Z j m b f m a u d H q _ g v
i j h g b d \ h g g f b r d b g b k h e \ p e i h ^] b l Z j m \ _ i _ k g b b a
j _ i j l n \ Z _ h x [b h h] h ; m Z H d m ^ \ Z \ u

G h [u d g h _ g g h _ i e h a j b l _ e i b \ p f z b [u r b o I Z g p j h \ D b _ \ k d h \] Z l j b _ j u b [Z e _ l Z j b g m \ h j h g d h \ F Z d k \ ;
_ e h p _ j d h \ k d h \] Z g k Z e \ « J n k k d b c d Z j g Z \ Z e f m a d Z g i l
d h l h j h b k i \ g y e j m k k d t g Z j g u _ i _ k g b i h i m e g y _ d e Z k k l d p i j h b a \ _ ^ g b y

K \ h k l h j h Y k l j _ b e a j b l b e u k l m e g b _ i b \ Z b l Z b
d h f h a l b j Z : e _ d k Z g ^ j Z k d Z \ g d h l h j h \ h j Z \ a u a u \ Z g Z
[b k b h g \ k _ b] Z e b b] Z e l h d h j Z \ k \ _ \ h b k _ e b d h e _ i g u f
] h b k h \ k \ _ e Z l g Z l g y g k y d k i h e g b _ e g b p \ Z n k k d j b \ Z g k h
b i _ k g

G h k Z \ f \ h e g r a b f f h f _ b h f \ _ q _ j Z e \ u o h \ g Z k p _ g m
g Z r _ j g h \ h ^ j m \ Z k h k e Z g n \ Z b \ Z -] j h \ y _ k e Z g k l \ Z b _ ^ b
K h k e Z g k d Z h a l Z e k l j Z r g u o f u l b y \ o h l h j u j h \ b o m
g _ l g Z e Z a Z a Z o \ Z q _ b g j h \ b k b l Z f b d h e _ H g \ k i \ b g Z
d Z d k i Z k \ b a g k \ h _ f m e Z r \ f m [j Z l m b \ h k v f _ j u f \ h
h \ g \ d e Z k k g b \ Z f b k i \ h _ ^ v a Z \ _ j e b k v f g t h c f h e o g y \ i Z f y l h \ k _ o _ j l \ Z b _ j Z d l Z



< i _ q Z l e y _ g l b w h] h _ q _ b Z \ e h h k l Z g y r k d Z b
J D n a g _ p , h \ D e x b o g / d e k \

Добро пожаловать в нашу семью!

< w l h f h ^ g Z r Z j m ^ g y r d h e v g l Z y f v i h i h e g Z k g h \ u f b
q e _ f g b l j _ ^ k l Z \ e y \ Z f g Z r b g h \ u m b l _ e _ c
- g Z r g h u c a Z f _ k l b l _ ^ b _ d l h j Z m d g h \ h k i b l Z \ h g p j Z [h , l _ m q b e v f Z l f Z b d b -
h q Z j h Z Z l e _ b \ h b d h e _ b \ m q g b d k i _ j \ h] h a e y ^ Z Z ^ g u f
w l Z i h f _ [b \ h] Z n b b y \ e y _ l k h k l b _ b g _ i j h n _ k k b e v g Z] h
f Z k l _ j k l \ Z j g h k b a [Z g g h i j h n _ k k b b j _ ^ Z g g h v j h ^ b c
r d h e _ \ d h l h j h > b g Z j N Z j b h \ g Z g Z q Z e \ Z k a Z l _ f
i j _ i h ^ Z \ Z e Z



I h k l n b i e Z h g Z \ F h k d h \ k d b b e Z k l g h \ c ^ Z] h] b q _ k d b c
b g k l b f G D D j i n k d h \ d h l h j o q m l i h a ^ _ j b f _ g b Z \ b \ F h k d h \ k d b Z c Z h] b q _ n k g b k b l _ H i j h n _ k k b b n d b e g Z
g h u c a Z n f _ q l Z e Z k ^ _ l k Z \

H g Z r c r d h e _ > b g Z N Z j b h ^ h g Z u \ Z y k k _ i e h \ h c a ^ _ k v
_ c h q _ y g g j Z b k y : \ h l d K R: h l g r _ g b _ k e h ^ g h i j \ h _

\ i _ q Z l g b ^ h k l Z l h q g b y \ g h J h k k b i y _ f g _ g b
g Z f g h b g l _ j g _ b e m r q _ G Z \ _ f , k g l h > b g Z j Z b h ^ h \ g Z
b k d j g g i h e x [b l _ g Z m r d h e m b k \ h b g h u o m q _ g b d h Z d
l i j h q _ k l g h \ i j b _ Z r b _ m q b e y

E Z j b K F Z e h d Z g \ h \ d Z k \

> e y a g Z d h f Z k k a Z f _ b k l e _ f ^ b _ d l h j Z h \ h k i b l Z \ e v g h c
j Z [h l A l l o i V a s i l y e v n o i E l i s e e v o i , q v _ b a g _ g g d h j _ h
« E x [b l v ^ _ l _ b \ b l v j Z ^ b _ l , g f u \ u [j Z b n h j f m i y f h h
b g l _ j v \ v x



Kop. □ □ , i h Z e r k l Z l Z d m q _ h g a Z \ ^ _ g l b h d h q d e b
A l l . B a c . □ a Z g l b e Z h k m ^ Z j g r g _ d h l g j \ Z l h j b b f g b
E < k \ b g Z h d e Z k r k n h j l i b \ Z h l h k l n b i e Z l m Z i h l h m q l h
h q _ v g e x f e x k p _ g m \ k d h j y _ i h k l m b i e g Z d Z n _ ^ f Z n k l j k l \ Z
Z g k Z e \

Kop. □ □ < u j _ r b e b k \ v i _ ^ Z] h \ h f h f
A l l . B a c . □ d Z n _ ^ y j _ r b e Z k l Z v i _ ^ Z] h ,] h h f l \ h m q l h y \ k _] ^ Z
e x [b e Z m b l v - w l h f h y i j b j h Z F g _ \ k _] ^ Z j b \ b h i b k Z l
k p _ g Z j b y j _ r b e Z q l h e m r \ Z [h l Z k v _ l v f b Z d t d _ l b
w l h Z \ _ b u \ h k j h l a \ h b \ b l h], h q l h y i b r m A Z l _ q _ j _ a
^ \ _ g Z ^ p e Z l y h d Z a Z e Z d h e _

Kopp. G j Z \ b y l b c < Z f < Z _ i j _ [u Z g b G x - C h j \ _

A l l . B a c . □ f h y \ l h Z y h f Z g \ h \ d Z K R : l _ j \ Z y u e Z \<
< Z r b g j d h \ i h k h e v k d l b e _ D h] ^ Z g _ i j _ e h b e b l h j m x
d h f Z g ^ b j h \ l d y n k m h \ h e k l \ b k h \ e l Z e k Z k i t _ o Z l i h l h m
q l h m k e b y a Z j j Z \ d r e h q _ v g \ e b a d b f h _ f m r o m I Z d d Z d b ^ _ k v
r d h e _ w l h \ ^ b g Z y k f v y Z \ J h k k b \ Z d h] g _ l b a a Z [h e r h] h q b k e n Z s b o k y

Kopp. □ □ □ k i Z k b \ p \ b g l \ j y x F u g Z \ _ k y q l h g Z r Z d h e Z
< Z g _ j Z a h q Z l j n h [j h h \ Z e h Z l \ V g Z ^ j m g u c d h e e l b \ B g l _ j \ v i x h \ _ e L _ f m q Z a Z j h d e k \

< w l h f h ^ h g Z m r d h e i j b [u e g h u c m q b e v b g n j h Z b d b
. b b \ b y i j _ i h ^ Z \ Z e y h j Z \ Z K
15 e _ I X j b c > f b l j b \ b q k h \ f s Z j Z [h l m m q m [: m q d y
X . > F h j h a h h q _ g f g h \ h l h k e _ h d h q g b y r d h e u j Z [h q _ c
f h e h ^ _ [b \ n s b c i _ ^ Z] h u e i j b a \ Z g Z j f b x , i h k e Z f b
X j b c > f b l j b \ b q a Z d Z g q b \ Z g \ b d f m a Z l _ b g k l b l ^ Z e
Z k i b j Z \ g n g m b g Z d h \ p a Z l Z d Z g ^ b \ Z d k b k k _ j l Z p b
< i _ q Z l e y Z l

: k 1968] h Z X . > F h j h a h \ j Z [h l Z \ e F h k d h \ k d h \ k m Z j
k l \ g f g m g b \ j k b l \ w d h \ g b b
k l Z l b k d b b g h j f Z b d b] ^ _ h
d Z j v _ j g b c k b g p _ i h ^ g e j k h l
Z k k b l g l Z ^ h i j h n _ k k b j Z A Z
h k h [h l j m ^ h b k b a Z i j h n _ k
k b h g Z e b a f j Z [h l _ X j b x
> f b l j b \ b r q \ 2004] h ^ m u e h
i j b k \ b g h i h q l g h \ a Z g b _
« A Z k e m g g u c j Z h g b d \ u k r _] h
i j h n _ k k b e v g Z j h Z g y .

< 1997 - 1999] h Z o j Z h l Z e j _ i h ^ Z \ Z f _ e k j _ ^ g _ r d h e _
i j b l h k h e v k j h k k b b ; h e Z j b b
H d h f Z g ^ b j h \ G v x C h j d j _ i h ^ Z \ Z l h e \ h j b k d j h f g
« J Z q l h j b o Z e J Z j Z [h l Z l w l h c d h e _ G m Z d Z q _ k l h h _] h
l j m ^ Z p _ b g Z l w Z f m q b g Z f
< h l Z d b e x b m q Z l h k b l u Z x l g Z k B f u ^ h e g u b f b
] h ^ b v k y

? e _ g Z n o b \ g Z l e k \

Б ^j_ _g_] jhmk k d h]] jh ^Z Y jh ^Z eey d g Z ij b _Z e Z
Наталья Витальевна Красавина, i j_i h ^Z \Z l _@lbb b
[bh \] b h l @q g @g Z jh ^g h j h k l _s g b y

G Z I Zyevb I Z e g Z \m l _ev f _l h ^l u k _od Z l _] b j l th w l h m
g _m @b @ev g.h q l h
m q b l @b g Z \Z ^u
[ueZ g k b g b h Z g Z
g Z F _^g Z jh ^g
ij _f bx > `h j ^`Z
K h j _k Z ^`Z ^u
i he m b Zwing Z]j Z
^m K e _@m h l f -
l b l ,v q l h g Z A ^Z
x l _m q l e y i h
b l J Z f]h b k h \Z g b y
m q b @l
H g Z _c r d h e _

i ^Z]h l a u \Z _il h e y b l _e g /h b i h ^q _j d b ,@l h a ^_k m v Z l k y
o h j b r _h l _k l g g u b ^b k p i e b t j h Z g g _m g b d b

D h g _q g @Z A ^ub a \Z g b -y w l h h q _y g Z _g u _w l i Z u \
[bh]j Z b b m q b e y g h k \k -Z d b t q _d e h _q h k l g h _g b d
j Z [h l \Z ^g _-

B b f _g h \w l h l t [e Z k G b Z e v y b l Z e g Z j b ^y g h m b _e y e _l
k \h b @j _^t d h h j h n h f m e m l j]h j h b m _j _g g M j h e l w h
f h y k m v f h y ^b a g v w l h y k Z f Z G Z l h e d h b k d j g g h b
k Z f h h l _j g h _g l g k b k y M b l e v (b f _g g h Z :d k [h e r h c [n d]u
d k \h _j Z [h l _f u l Z d _b k d g g h h \h j b >> H j h i h Z e V Z l v
l g Z m r d h e h

? e _F Z m o b @ Z d e k

Б a Z]j Z g d h f Z g ^b l h Z d j Z h l Z g Z r c r d h e _e y u
Елены Владимировны Барановой. > Z _s _l Z di he m b _h ,v q l h
k x ^Z g \i _j u c j Z a \b a g e l _e @ Z k Z f e l _> h w l h j h e _g Z
< e Z ^b j n g Z j Z [h l Z m q b e f g Z @p v g o d e Z k k h q Z l g h c
r d h e _e : d Z ^_y l y a u d Z]G j b g k d _e Z _l b d k i j \h h
l j _l b d e Z k k



I _j \h -
i _q Z L g b h l
G v x C h j d Z -
m ^b @e b _ q l h
d \Z j l b p Z d h e Z
j Z k h @ _q _ l
h ^g f ^h f _ Z
s _l b _ q l h _ l
r d h e _k v k \h c
h j Z g Z f h m i j Z
e _g b k _ q _f
j Z g r _ m q l e v
g b p @b d @Z g -
k l Z e d @Z k v <
h [s_f, i _j \u _

\i _q Z L g b h r d h e _b d h e _l b h q _v g j b y g u _

F u g Z ^f k y q h h @ l Z d b b h k l Z d y b k j Z ^h k l v x
\k l j _q Z g .h h q e _g Z _c k _v b - a Z f _q Z @p _x e m l q l _e y b m
? e g m < @ ^b f b l \g n

K _l e Z @ B e b @ Z d e k

Б a Z]j Z g d h f Z g ^b l h V Z l e c G v x C h j d b ^e
m q b e v b p u i _j \h h d e Z k K @ _i j Z \^Z e b k b f \h e b q g h
Тарасовой Наталии Викторовны. □ i j b _a k Z h g Z \h Z k h q g h



m q b l f _g Z @p _g u o d e l Z k h _ b a Z t @j _d l h j Z g Z q Z e v
g h r d h e _r d h e u < 1262
b f _g :. G H k l j h \k h h k
m @n e _g f b a m g b f
Z g]e b @h j h a u @p _g Z p v
g h h h @n Z]F h k d l u K l Z
i _^Z [h u - 22] h ^Z a g b o
20 \ g Z a \Z g g r d h e _
G _m @b @ev g.h q l h a Z \h x
l j m @m x ^y l _e v g k l v
G Z l Z e < b d l h h Z g u i h
l b e Z l « [h e r m x » ^b a g v
h]j h f g q b k e n q b d h \

< i _q Z l e y g l b q b l @b g u h g Z r c r d h e _l h e v d k f u _
o h j b r _e b r d Z ^l k j y Z g u f l h q l h d e Z k h q _v g Z e g v d b d _
i j b f _m _d e l Z k l k _@b r i v l v q _e h) b d h m q _g b d b v g
j Z a g i h \h a j Z k h b ^k b e l

J Z [h l Z G Z Z b b < b d l h h \g h q _v g b g l _j g h g _l h e v d h
[e Z]h ^Z p y x b f u _x i _j \h @ed Z f g h b i j _d j Z k g r h f
d h e d l b m
: g Z h k l Z _l k y d h j Z ^h \Z l v k d y g Z r c r d h e _i h y \l e k y
- s _h ^b l g Z l g b l u c m b l e v

K _l e Z @ B e b @ Z d e k

Какой я вижу школьную газету?

F u i j h \e h b j h k k j _^m q Z s b @l Z y _r d h e g Z _f m D Z k
u \b ^b l r d h e g m x Z a _k m H l \l u b i j _e h _g b m q _g b d h
[u e b _k v f Z j b]b g Z e v f u l f b l _j _k g u F b u g Z ^_f k y h
f g h) b b a g b d u \k b j _h k m s l b k f : l _i _j v f u i j _e Z]Z f
l Z r _f h g b f Z g b x d h j u _b a g b o

Y [u h q _v g h _e q l h [u \g Z _c]Z a _l b k Z e b e r _h ^b a g b
« g Z _c _r d h e g h c _k _f v b h a g Z f _g Z g u o k h [u l b y
i j h k o h s b o \r d h e _d Z ^h m q _g b f d g _d i j b f _m h q _g v
o h l h e r f u i j h q l Z l v]Z a _h k l

I h i h K _f _g d e k

Y [u o h l Z e q h [u \g Z _c]Z a _h e r _j Z k d Z a u \Z e h k v
g h h k l y g Z _c k j Z g u - J h k k b b
= m j v y g :g l y Z d e k

g _d Z l k y q h g Z r Z]Z a _l Z d b \k _f b j _b f _l
l _g ^p b x j Z a _l l v k y e m r q x k l h j h g ; e Z j ^Z j k l Z j Z g b y
d h e d l b \Z d h e v b g h \b m q b l g e Z a _l j Z g y z e h k l b g u d b ,
g b . g _l j _^e Z _j r _g r a l l

Y ^m Z x q h]Z a _l Z d b \l k \h c h [t _f d Z q _k l k h Z b _
m q b l d h f v x l _j g x _j k l d

I h l m ^g u E Z d b k f l d e k

B a f g b l v o h l h e v [u f g h]h _i j h k l h o h q _l k m b ^l
k h _j r g y h m x g _h o h x m g Z j _u ^m s n x]Z a _l k m j r b f
g Z a _Z f g b h _h f e g b f O h l e h k y u \b ^l [h e v r _k t b g b ,c
k l b h \F h ^g h i m e b d h \Z v e m r p _l h j q _k d m f Z r g b j Z [h l u
i h e b l _j Z j m < h [s f , [h e r _i j _^e h g b k f h _d k l h j h g g _l
< h j h g b g Z Z d e k

Y h l k _]h j ^p o h q m h [u g Z Z]Z a _l l Z e d j Z k h q g h c
y j d k Q l f u \g c [u e a Z i _q Z g d e Z ^u f h f g l r d h e d
` b a g b h ^l [u l v g Z _i j Z \b v k l \h ^e Z m f b d m K h [u l b y
f _k y p b b @R m d Z \k b e ? Y ^m Z x , q l h w l f u e h [u h q _y g
i j b d e v g h f g g h l h q _o \Z l

G h \b d @ Z ^_g Z d e k

Y [u h q _v g h l Z e q l h [u m q b d g _h y b k v m e b d h \V i e h u
k l b b \h j q _k d j b [h l h]^Z r Z a _k Z e [u _s [h e _
b g l _j g h b m e _d _e g k

F Z e u r _Y Z Z l _j b g Z d e k

Первые спортивные соревнования в новом году

□ m q g f c
j h ^ - g h u _
k i j l b \g u k h k l y a Z
g b y 16 k _g l j m _l
g Z r c r d h e _i j h e b
i _j u _w l h f h ^m
k i j l b \g u k h k l y a Z
g b y i h i e Z @ Z b x
L _f i j Z l m j Z a m o Z
[u e Z 25]j Z ^h m i h
P _e v k b h ^u - 22;
l _i _j v m _g b l h g _
f h e h h f r Z v g Z f

i e Z g _ \ Z i 5-6(19-20), 2004]

< k _] h b] j m i u i e h p h l j b \ b ^ Z e Z \ Z g v \ Z ^ p Z \ V Z
a Z i e Z

> \ r d Z l g u f b h [_ ^ b l _ e y l f b e Z \ Z g \ h e v g u k l b e _ b g Z
k i b g k l z b K : \ ^ _ b F = h j g Z (7 d e Z k k R e u d h (8 d e Z k k
> G b d b b Z (11 d e Z k k B I h e d h Y D e x o b g Z l d e Z k k
i j b i a u r _ h i j \ u f \ h e v g u k l b e _ f h [h] g Z 0,1 k _ d \ i e Z
i e Z g Z k i b g < K Z e H l d e Z k k

J _ a m e w l k j _ g Z g b d i e Z \ Z g v k l b e _ f [j Z k k [u e b
k e _ ^ m x b b f . = j b s g d h (6 d e Z k k F = h j g Z (7 d e Z k k b
> R e u d h (8 d e Z k k D n g _ m \ Z (11 d e Z k k ? L Z k g d h 10
d e Z k k

D j h f _ h k l g u o k h k l y a Z g Z d c _ i j h r e b ^ V d h g j k n Z
i e Z g Z g Z g h k l i h ^ h ^ h e g u j y g b a Z j _ f _ l Z k K l u f b
l u g k e l f b m g Z l k d Z a Z e b k h v [j h (9 d e Z k k j h i e u r b c 39
f _ l j h i h ^ h ^ b J D m g p h \ Z 27 f _ l j h \ G _ e v g y h f l b l v
Y D e x o b g Z h l h i j h i e u 52 f _ l j h g d h j h e f : g Z b e h -
e h d b b k j _ ^ t y u j e s b d h a Z i j _ ^ f _ l Z f b l Z b D F m t g Z (7
d e Z k k . D t g ^ Z g d g f i d e Z k k

H j j h f l g _ k i Z k b p h q _ l k g Z a Z l j y Z g Z l h j k h j _ h g Z g
l b f Z g h \ m g Z b x : g Z h e \ b o n b k m ^ f y y Z \ k _ f j _ [y Z f -
f h e h ^ p u

J b f f Z D n a g _ p h \ Z e k

Футбольная борьба в разгаре!

K 4 h d l [j y \ r d h e _ g Z c k y l m j b j i h n m l [m D h f Z g ^
j Z a ^ b e b g Z ^ \ j m i i u < i _ j \ h c j m i i _ b] Z l q _ l u d h f Z g ^ u
11 d e Z k k z m b , \ ^ _ d h f Z g ^ u d e Z k k z h f Z g ^ d e Z k k z
\ l h j h d j m i i _ b] j Z l 5 d h f Z g ^ h f Z g ^ f u Z e v b d h \ b , 7 b 8
d e Z k , k h \ m _ d 1 d e Z k k z h j g Z y \ m d



I _ j \ u c f Z q k h k q _ l h 4:5 k h k l h y e f k y ^ m d h f Z g ^ Z f b
f Z e v q b d h b 8 d e Z k k l h k l h q _ g f b e [h j v [Z _ ^ m
d h f Z g ^ Z l f b b 9 d e Z k k Z d h l h k h k n q _ l h 16:8 i h [_ ^ b e
k l Z j r _ d e Z k k b g k l j _ q \ m d h f Z g \ d e Z k k Z d q b e Z k k v
k q _ l h 16:8 \ i h e v a m \ l h j h d h Z g ^ Q \ l _ j l a f Z l q k u] j Z e b
d h f Z g ^ Z l m d 11 d e Z k k Z h f Z g ^ Z e v q b \ h d e Z k k z _ 5 l 6.
K Z f u p Z a] j h u g j _ a m Z l a Z n b k j h \ Z g Z k _ h ^ g y b g ^ g v
f Z l q f _ ^ m d h Z g ^ Z f b g h r _ c 11 b 10 (1) d e Z k k k q _ l 35:7.
X g h r b 11 d e Z k g Z d Z a Z e y b d \ k g b d h \ b ^ h d Z a Z k e h
Z [k h e g h l i j _ b m s _ k l g Z j h l b \ g b \ b h

E m r o b _ [h f [Z j ^ b j u g Z k l h y s j _ f y Y D e x o b g 23] h e Z
L G Z a Z j h \ d e Z k k

L G Z a Z j h \ d e Z k k



Проба пера.

K _] h ^ f g u j Z \ i j _ ^ k l Z \ b t y Z m \ b i Z l _ e j Z h l m \ g h \ l
i j b [u \ l h \ l 10 d e k Z g Z r c r d h e u m q _ d b < k _ \ h e h
J f h ^ Z h Z W l h g _ [h e v r h d j u \ h d b a i j h b a \ g b y g Z
d h l h u f K _ \ Z g Z k l h y s f h f _ g j Z [h l Z _ F u g Z ^ _ f k l h
i h k e m s b o u i m k d Z a _ l j y _ Z d p b y i h e m b \ h a f h \ g h k l v
h i m [e b l v j h e _ g b \ i h Z] e Z l Z \ m k e h \ g Z f a \ Z g b _ f



Начало пути.

> _ g f u e d Z d g \ h e v d h b a g b _ g b k Z b a f g b e h q _ v g
f g h] h w l h u e ^ g v i h k e _ ^ g j Z h] h j Z k _] h j r a v y f b
> _ g b k l u e i j h k l f u i y g Z p l b e l g b f h k d h k d b Z f j g _ f
l Z d b b d Z d k _] h j h \ l b b < f b d j h j Z g _] h a g Z e k _ ^ Z
a g Z e h y t k v m \ Z \ Z e b i h k e e ^ g y a b f Z u e Z ^ e y > _ g b k Z f h c
l y _ e , h e Z b a g Z o Z h e Z \] h b a g b _ Z e h h Z b a f _ g Z k , \ l
l h f q b e b _] h k Z h] h
< w l h ^ g l v g m e l Z \ [e Z] h i e g n x k l j Z g d h l h j n g h] b
g _ g Z y b ^ f j b d m V l h u e i h k e _ ^ g j Z a] h \ k r y j r a v y f b
> b g v u g a Z u \ Z g Z k e u r \ v Z \ Z c b e _ l Z i h Z s ! l h g
> Z l b i Z l u g Z a g Z v r k j Z n a k _ l Z m k j h b , f _ k l j b f g m
d h j h , q o h l y u g Z u e h b r b .
- E Z g h e Z g h g h u l h ^ l n h ^ _ j ` b l _ Z v h h i y l v i h l f i h \ k _ m
j Z c h m f k h j Z u k d Z [v m m
- > b g v g Z \ h j _ & j _] b l j Z p y Z q Z e Z k v
- G m e Z g h ^ Z \ Z c y i h r _ e
- ; u \ Z ! c
> _ g b i j h k l h k e ^ j r a v y f , b ^ Z e b f k \ h e - m a i l b i h r _ e g Z
j _] b l j Z t p x
> _ g b k l h _ a h e d Z d l i j h r e h f h \ r n g e _ l e _ k h k l m g l Z b
_ f m Z _ k i Z v \ Z f h e _ l u e g d f ^ Z

= e Z \ g j u ^ Z l d h j u
H i \ _ k l \ _ g g u d j _ t Z j v
J _ Z d p b h g g Z y e _] b y
D h f v x l j g Z y _ j k l : d Z
N h l h] j Z n b b
G Z r b h j j _ k g ^ g l u

E y j k d Z k , R b e b g Z
? e b k _ . \ Z
F m b g Z ? \ k _ D Z
F h j l a h X . >
I b f Z g h \ : .
I h i h \ K , N h f b g Z (7 d \ , F Z e u A Z D (8 d \ , I h i m g u c F . , L Z j Z k _ g d l b d \ ,
G Z j h Z L , F h e h d Z g h \ Z E , D n g _ p h \ Z m r \ : . , G b l b g Z , D e x o g b Y . (\ k - 11 d \ .

